

CAMPINGCOURANT

FRANCE – LES HAUTES-ALPES – EMBRUN février 2009 neuvième année, n.9

KLEURRIJKE KLUSWEEK ZOMER 2008



Het voltallige team dat er weer voor zorgde dat de camping er pikobello uitzag voor het begin van het seizoen !

VRIENDEN VAN « LA VIEILLE FERME »

Elk jaar is het weer feest in de meivakantie! Na de winter is er altijd volop werk om de camping weer seizoensklaar te maken voordat jullie (de gasten) komen. Velen handen maken licht werk en bovendien is werken veel leuker als je het samen doet. Dit jaar waren we met veel 'Vrienden van La vieille ferme' en jullie hebben het resultaat gezien: het volleybalveld met de chineze muur lag er weer strak bij! Daar kan menig grasmatje jaloers op zijn!

10 JARIG JUBILEUMFEEST IN 2010

Volgend jaar wordt de klusweek omgetoverd tot feestweek! Net als 5 jaar geleden, vieren we in deze

meivakantie ons jubileum. In 2010 bestaat de camping namelijk 10 jaar!! Een groot feest met al ons personeel van de afgelopen jaren en verder alle mensen die ons meegeholpen hebben (in de klusweek of anders), trouwe campinggasten, vrienden en familie mogen dan niet ontbreken! U hoort nog van ons!

Colofon :

Eindredactie: Ilse Mulder

Redactiemedewerker: Bert Mulder

Camping 'la vieille ferme' 05200 Embrun Frankrijk

Tel : 0033 492 43 04 08 (elke dag van 09.00 -12.00 uur)

e-mail : info@campingembrun.com

website : www.campingembrun.com



Camping 'La vieille ferme'
niet iets leuker!



TROUWE CAMPINGGAST

2009 Wordt ons 10e seizoen! Voor de gelegenheid hebben we een aantal trouwe gasten eens gevraagd wat Camping "La vieille ferme" nou zo bijzonder maakt voor hen. Op de website kan je de hele interviews lezen, hier alvast een impressie:

Hoe ben je voor het eerst op de camping gekomen?

Familie Vermaire uit Wemeldinge: "We dachten een andere camping te hebben gereserveerd (Municipal) maar het bleek jullie camping te zijn (gelukkig!) Het viel ons op dat het er erg gemoedelijk aan toe ging en we waren meteen erg enthousiast. Vandaar dat we zo vaak teruggekomen zijn (en nog komen)."

Familie Maat uit Emmeloord: "Het viel ons eigenlijk meteen op dat het een kleine camping was, en dat we al direct vrolijk en spontaan werden ontvangen! We hadden een fantastische plek gekregen, op onze vraag naar een plaats met veel zon! De plek is zo goed bevallen dat we weer hebben gereserveerd voor het jaar daarop. (En dit jaar gaan we weer voor deze briljante plek!)"



Familie Wouters uit Leusden met de familie Heins uit Callantsoog actief tijdens open podium 2008...

Wat maakt het hier zo leuk voor jullie?

Familie Iedema uit Drachten: "De ruime plaatsen, de sportieve fietsers en fietsmogelijkheden, de Embrunman, goede zwem- en zonvoorziening, de gezelligheid, de goede discipline op de camping (23 uur stil), het mooie weer in dit gebied: niet te warm door de wind, en niet te koud in de avond, en toch bergen in de buurt. En ook de gezelligheid voor de jeugd bij het meer."

Welke gebeurtenis is je het meest bijgebleven?

Familie Wolters uit Stadskanaal: "In het jaar 2007 wilden we langer blijven, maar dat ging niet meer. Tot de dag voor ons vertrek. Ik werd ineens door Ilse bij de 6-kamp weggeroepen, om me met spoed te melden bij de receptie. Met kloppend hart bij Bert aangekomen en wat bleek..... er was een annulering en wij konden toch een week langer blijven. We hoefden zelfs niet te verkassen! Wow! Dit was echt te gek! Het jaar erop maar gewoon 3 weken geboekt..."

(Vermaire): "Nou dat weten jullie ook nog goed denk ik. Onze 1e vakantie kwamen we met een bungalowtent en hadden we een dag hevige regenval. Ik werd werkelijk gek van het getik op de tent. Om half 8 's avonds kon de riolering (die onder de camping doorliep) het echt niet meer aan. Alsof het ontplofte, zo stond de tent in ongeveer 5 seconden, tot onze enkels blank. Bert en Ilse boden aan om een hotel te boeken voor de nacht, maar hé, eens campinggasten, altijd campinggasten. De volgende dag was het weer heerlijk weer en na een kop koffie en het drogen van de tent, hebben we de boel weer opnieuw opgezet met behulp van de burens. Ik kon toen wel janken, maar heb er later nog veel om gelachen. We reserveren nu ieder jaar de plaats ernaast: die ligt iets hoger. *Inmiddels is het rioleringssysteem ook aangepast.*"

Familie Oskam uit Roosendaal: "Het eerste jaar dat we er waren had de jongelui het een beetje te bont gemaakt en werden ze naar het volleybalveld geroepen. Bert ging daar op het muurtje staan bij de pingpong tafels en sprak de jongelui toe. Wij stonden verder op het speelveld en konden zo genieten van wat daar plaats vond. Eerlijk gezegd heeft Bert toen wel mijn hart gestolen. Wij houden persoonlijk wel van deze aanpak..."

Iedema: "Het bezoek van de NOS met het programma van Smeets "De Avond Etappe" was bijzonder. De foto ervan hangt nog in ons toilet."

Wat maakt het verschil met andere campings?

Wolters: "De grote ruime plaatsen waar je genoeg privacy en beschutting hebt. Het met een gerust hart de kinderen "vrij" kunnen laten lopen. De kinderclub, de stilte en rust 's avonds en 's nachts. De gastvrijheid en ontspannenheid van jullie Bert en Ilse, waarop jullie de camping runnen!"

Maat: "Er zijn weinig andere campings waar sporten zo wordt gepromoot als hier, dit heeft als resultaat dat er erg veel fietsers en hardlopers op de camping zijn. Ook zijn er weinig andere campings waar een zodanig grote groep middelbare en oudere jeugd is die het samen goed kan vinden".

Iedema: "De sfeer van sportiviteit, gezelligheid en goede voorzieningen in een mooie omgeving met goede klimatologische omstandigheden. Niet te vergeten de leuke open podiumavonden."

Welke activiteit doe je het liefst hier?

Oskam: "Het allerliefste wandel ik, want dat vind ik geweldig. Ik vind de omgeving zo mooi, er is zoveel rust, dat ik soms wel eens denk, woonde ik hier maar!"

Maat: "Ieder jaar doen we een buitenactiviteit zoals Canyoning, of Hot-dog varen. Chantal en Alex doen altijd graag mee met de bandenrace en de campingactiviteiten van het recreatieteam".

Iedema: "Fietsen, fietsen en daarna het fietsen..."

Wil je nog iets anders vertellen?

Vermaire: "Wilde even laten weten dat de kinderen heel graag terug willen naar de "camping van Bert" (sorry Ilse) en dit jaar komen ze zelf en alleen de croissantjes halen. Oh ja Bert, laat je nog een klein beetje gras staan voor Lucas om te maaien?"

ANWB WAARDERING

Misschien had je het al gezien, maar we kunnen het niet laten er toch weer even melding van te maken: in de ANWB gids van 2008 kreeg Camping La vieille ferme een waardering van 9,1. Daar zijn we echt ontzettend blij mee!

We doen nog steeds ons best om het comfort van onze gasten te optimaliseren. Natuurlijk kan je het nooit iedereen voor 100% naar de zin maken. Toch doen we het blijkbaar niet zo slecht, want op het internet staan genoeg lovende complimentjes. Dank je wel daarvoor! Wij zijn in elk geval nog steeds enthousiast voor het runnen van ons bedrijfje en vinden het nog steeds een leuke uitdaging het voor iedereen ook in het 10e seizoen weer 'nèt iets leuker' te maken!

WANDELPAD PLAN D'EAU NU RONDOM VERLICHT

Onze burgemeesteres Chantal Eyméoud doet haar best Embrun nèt dat beetje meer te geven voor het tourisme. Deze zomer heeft ze haar belofte om de voorzieningen rond het plan d'eau op te knappen waargemaakt!

Er staan prachtige lantaarnpalen rondom op het pad (wat leuke items oplevert voor een 'fartlek' en versnellingsloopjes....) en bovendien is het hele pad ge-égaliseerd. Bovendien is onder de brug zelfs een flink stuk geasfalteerd (wat het een stuk fijner lopen maakt met de buggy en/of je surfplank). Een hele verbetering in alle opzichten. Ook een 'groene' parkeerplaats is in aanleg in het centrum van Embrun, tegenover de Crédit Agricole, langs de oude route nationale. 'Groen', omdat er behalve asfalt veel groene decoratie gepland zal worden. De tekeningen zien er veelbelovend uit, de werkzaamheden zijn in begin februari gestart, dus in de zomer kunnen jullie je auto daar hopelijk parkeren voor een verder bezoek te voet aan het gezellige centrum van Embrun. Overigens heeft Chantal ons ook voor deze zomer beloofd een oplossing voor de zigeuners te vinden. We wachten het af. Dank U wel Madame le Maire, ook namens onze campinggasten!

NIEUWE 'HYPER' SUPER-U OP INDUSTRIE TERREIN

De supermarkt de Super-U heeft er geen gras over laten groeien! In november 2008 werd het nieuwe filiaal met veel feestgedruis geopend.

En terecht een groot feest, want het is inderdaad een prachtige winkel geworden. Het assortiment is een keer vergroot en ook de 'kant en klaar' verpakkingen zijn nu veel meer verkrijgbaar. Dat is behoorlijk vernieuwend voor Frankrijk, want voorgesneden groente voor de soep kon je voorheen niet krijgen, en dat is lastig als je een snelle campingmaaltijd in gedachten had...

Het is wel een stukje verder lopen voor onze gasten (10 minuten precies!). Voorlopig moet je de brug over de Durance nemen om er te komen. De nieuwe winkel ligt namelijk op het industrie terrein 'Entraigue'. Er zijn serieuze plannen om de oude wandelbrug, die in WOII gebombardeerd werd, in ere te herstellen. Er wordt nog getwijfeld aan de stevigheid van de pilaar in het midden van de Durance... Wij hopen dat dit snel wordt opgelost, zodat onze campinggasten in de 'short cut' de dagelijkse boodschappen kunnen doen!



Laat de wereld kennis maken met uw onderneming

Logo
Brochure
Website
Advertorials
Concepting
etc.

Connex Communications ontwikkelde ondermeer www.campingembrun.com

Zie www.connexx.nl voor meer details

(advertentie: de makers van onze website, ism Gerlof de Jong)

PERSONEEL GEZOCHT!

En ja, ook dit jaar zoeken wij weer leuke, enthousiaste medewerkers om samen met ons het nieuwe seizoen te draaien!

De voorwaarden zijn bekend: je moet minstens 18 jaar zijn, in het bezit van een rijbewijs, franse taal is een pré, maar geen noodzaak. Heb je al ervaring in het toerisme als recreatie of horeca medewerker dan vergroot je beslist je kansen!

Het moge duidelijk zijn: wij zoeken spontane, goedlachse, extroverte leuke jonge mensen die niet bang zijn uren te draaien in een zonnige en supergezellige sfeer van de camping!

Geïnteresseerd? Stuur dan nu je CV met motivatie brief en een leuke foto naar onze email: info@campingembrun.com

We kijken uit naar je brief!

MIDDELEEUWS BUFFET

In het thema van de week 'de middeleeuwen' was een van de hoogtepunten het middeleeuws buffet. Aan de ronde tafel van 'King Arthur' werd er met handen (en voeten) gegeten. Onze briliante kok Joris was vanaf 's morgens vroeg aan de slag geweest om alle kippetjes te garen en dat bleek een hele klus te zijn.

Er moesten er heel wat gebrad worden omdat er aan enthousiaste deelname geen gebrek was. Alle ovens in de boerderij werden maximaal gestookt, niet alleen die in het restaurant... Achteraf hadden we misschien toch beter het kampvuur kunnen stoken... Uiteindelijk lukte het natuurlijk om een fantastisch maal op tafel te zetten waarbij ook de wijn rijkelijk vloeide. In het midden van de tafels stond een grote regenton met afwasmiddel waar de deelnemers indien nodig hun vette vingers in konden afspoelen, want bestek was er deze avond niet bij! De poezen van La Vieille Ferme hadden eveneens een onvergetelijke avond!



Een ander voortreffelijke activiteit in dit thema was het spel van de ridder van de ronde tafel. Een fantastisch ridderverhaal vormde de basis van dit spel met als afsluiting een spannende ontmoeting met de tovenaars en zijn toverdrank vlak voor de aanvang van het buffet. De hele week werden activiteiten rondom dit thema georganiseerd en dankzij de veelzijdige deelname van onze gasten werd dit een groot succes!

OPKNAPBEURTJE

Het restaurant is een prima plek voor een gezellig samenzijn, onvergetelijke ontmoetingen en lekker eten. Daarom is het in het tiende seizoen wat ons betreft weer eens tijd voor een opknapbeurt.

Na de grote verbouwing van de appartementen van dit jaar, is het niet uitgesloten dat we dit voorjaar de timmerman laten komen. Een speciale afhaalcorner en een 'buitenbar' op het terras staan in de planning. Natuurlijk in de geest van de filosofie dat lekker ook gezond kan zijn.

Uit ervaring hebben we gemerkt dat vooral de avonden waarop een gezamenlijk thema met een vast menu op het programma staat, het meest gewaardeerd wordt. Anders dan bij de tent in elk geval! Dat is begrijpelijk,

want je hebt niet voor niets je eigen sköttelbraai meegebracht... Wij stellen vanaf deze zomer het volgende weekmenu voor! Dat is handig, kan je nu alvast je campingboodschappen op afstemmen!

Ma: Vaste prik al sinds 10 jaar: Pizza!!

Di: Pastaparty met saladebuffet.

Woe: Gezamenlijke barbecue of een Grote Paëlla

Do: Jeugdbarbecue of ludieke Culinaire activiteit

Vrij: Avondje chic: de traditionele Franse keuken

Za: Pannenkoekenhuis met reuzenpannenkoek!

Zo: Alpenspecialiteit: Raclette of kaasfondue

REUZENPANNENKOEK

Vlak voor het open podium gingen Bert en onze campinggast Raymond de uitdaging aan een reuzenpannenkoek te bakken. De eigenlijke bestemming van de pan was een reuzenpaëlla, maar een creatieve geest maakt het leven een stuk leuker (en lekkerder!).

De kok had minstens 20 eieren en 10 liter melk nodig, plus de nodige kilo's meel om het beslag in een grote emmer aan te voeren. Onder toezicht van de vele kinderen maakten de mannen er een mooi spektakel van. Ritmisch werd de pan gewiegd om de pannenkoek in één keer in de lucht te gooien om hem om te draaien! En natuurlijk met succes! Daarna kon het smullen beginnen. Alle kinderen kregen een flink stuk om daarna met bepoederde smoeltjes er weer volop tegenaan te gaan voor het open podium.



Vanaf volgend seizoen houden we deze actie erin. We toveren het camping restaurant één keer per week om in een echt pannenkoekenhuis!!

Oproepje – Oproepje – Oproepje - Oproepje

Weet je nog andere leuke recepten voor in de grote pan? Aarzel niet en stuur ons per email je idee!

info@campingembrun.com

Oproepje – Oproepje – Oproepje - Oproepje

SKÖTTELBRAAICONTEST

Na het succes van het culinaire kookatelier van vorig jaar, durfden we het dit jaar aan een heuse sköttelbraaicontest aan te gaan.

Je wilt niet weten hoeveel van deze keukenapparaten er op de camping zijn in de zomermaanden! En het opvallende is, dat deze taak vooral bij de mannen ligt. Net als de Amerikaanse barbecue hebben wij de Hollandse sköttelbraai variant? Een tiental deelnemers streed om de eer om de lekkerste braaimaaltijd te bereiden, ieder met de zelfde variëteit aan ingrediënten. Een deskundige jury, bestaande uit Joris de kok, het recreatieteam (alias Carlos en Irene – zie foto) en de campingbazin herself bepaalde de uiteindelijke winnaar. Deze ging naar huis met een prachtig keukenschort met daarop het zonnige logo van de camping!



En de winnaar is: Jan Boekstijn uit Ruurlo!

JEUGDJEL 2008

Ook in het zomerseizoen 2008 waren er weer veel leuke jongeren op de camping in de leeftijd van 12 tot 18 jaar. Na de overbekende "Hoki Poki" was er dit jaar ook de gezamenlijke 'jel' die nu nog echoot in menig Hollandse huiskamer: **"...en je linkerhand omhoog, je rechterhand omhoog... van links, naar rechts,..... en klappen!"**

De jongeren barbecue is een goed voorbeeld van de onderlinge sfeer, maar ook de nachtelijke spookspeurtocht, het levend stratego, de bandenrace, het volleybaltoerunooi of het open podium, maken dat het elke zomer weer super gezellig is!



Deskundige jury van de sköttelbraaicontest

LIVE CD ELSA MULDER

Ter gelegenheid van het 10e seizoen heeft Ilse een live opname van een concert in de zomer van 2008 op een CD gezet. Roland Gassin deed de mixage, Nico Outhuyse de mastering.

Het betreft een **'Limited Edition'**.

De CD is vanaf deze zomer te koop op de camping, maar je kunt ook bestellen via de website, waar je alvast een voorproefje kunt beluisteren van een speciale opname van het nummer 'Ne me quitte pas' van de legendarische zanger Jaques Brel. 10,00 Euro p/s (excl. verzendkosten)



Een gastoptreden van Ilse en Martijn bij 'Trouble'

MUZIEK OP DE CAMPING

Natuurlijk kwam de fantastische band 'Trouble' dit jaar weer op de camping. Het werd zoals we gewend zijn een spetterend feest.

De traditie sinds twee jaar is, dat er elke zondagavond livemuziek op het terras van het restaurant is. Speciaal voor dit doel werd er vorig jaar een prachtig podium gebouwd in de klusweek.

Het optreden van Trouble staat nu op CD onder de titel: 'Ja Wattuh!' Uiteraard ontbreken de Hazes MADley en het bekende nummer "32 jaar" van Doe Maar niet. Verkrijgbaar op de receptie, 10,00 Euro.

SPORTIEVE BEPROEVING

Na het avontuur in China van vorig jaar hebben Bert en Ilse het dit jaar wat dichterbij huis gehouden. Desalniettemin gingen zij weer met 'bloed, zweet en tranen'..... de nodige sportieve uitdaging aan.

Natuurlijk moeten wij hier melding maken van de geweldige prestatie van Bert door zijn deelname aan de Embrunman. Een Ironman die internationaal bekend staat als de zwaarste triatlon. Voor wie er niet bekend mee is, het gaat om 3.8 km zwemmen, 188 km fietsen en het lopen van een marathon (42km). Het fiets parcours in Embrun kent 5000 hoogtemeters, vandaar dat deze triatlon zo berucht is. Een onmenselijke prestatie, inderdaad, maar dan ken je Bert nog niet....



Hoewel het klimaat in Embrun op deze jaarlijkse 15 augustus altijd zeer warm is, begon deze editie met een wolkbreuk! Enorme donders daalden op ons neer tijdens het ontbijtje om 4 uur 's morgens... Harde regen en bliksem hield aan tot de start om 6 uur: de hemel brak open en een windstil moment maakte dat de atleten hun zwemonderdeel in uitstekende condities konden afleggen. Dit was minder het geval voor het fietsparcours: heftige sneeuw op de Col d'Izoard, en hagel bij Briançon. Vele uitvallers met onderkoelingsverschijnselen was het gevolg. Bert had het ook koud, maar met een krant onder zijn shirt en in een windjasje volbracht hij het tweede gedeelte. Stoppen was niet aan de orde (bikkell!). De eerste 21km van de marathon verliep stijfjes door de kou. Langs het parcours stonden heel veel campinggasten die hem vooruit schreeuwden. Zonder die aanmoediging was het zeker een

stuk moeilijker geweest. In het 2e rondje kwam de soplesse, en de overtuiging dat de finish haalbaar zou zijn weer terug. Hij finishte onder luid applaus van vele kampeers in 13 uur en 45 minuten.

Voor Bert (en Ilse) een evenement met een gouden randje. Na 4 lange jaren van revalidatie kon Bert na zijn fietsongeluk eindelijk afmaken wat er in 2004 niet van kwam. Het voelt meer dan goed dat we dit hoofdstuk kunnen afsluiten.

(Een uitgebreid persoonlijk verslag van dit avontuur vind je op de website.)

DUOMARATHON

Als 'vrouw van' kan je twee dingen doen: hard applaudisseren en goed zorgen voor je man, of gezellig meedoen. Ilse kiest voor het laatste (wat het eerste overigens niet uitsluit...).



Zo kwam het dat de familie Mulder in het najaar van 2008 afzakte naar de Luberon, en prachtige omgeving net boven de Provence, om een duo-marathon te lopen. De eerste 24 km waren voor manlief, om afgelost te worden door vrouwlief, die het karwei af mocht maken.

Een extra dimensie was dat de kinderen, Stefanie en Tessa het hele parcours meegefietst hebben. Op zich al een prestatie want een groot gedeelte van het parcours was onverhard en was het pad smal genoeg om aan te nemen dat er niet op fietsende aanmoediging gerekend was... Bravo!



'hup mam! Het is net als met Sinterklaas: je moet er wel in geloven, anders wordt het niks!'

RENOVATIE BOERDERIJ

Na tien jaar wachten en onderhandelen met de 'co-propriétaires' kwam ook het laatste van de vijf appartementen in de boerderij op naam van de familie Mulder. Onze handen jeukten: de grote renovatie kon beginnen!

Wie ons kent weet dat we dit soort dingen niet halfbakken aanpakken. Alles in het huis werd gestript en het hele huis opnieuw geïsoleerd. Hoewel het gaat om een huis dat ouder is dan een eeuw, is het comfort van vandaag. De verwarming is op basis van Géothermie, een ecologische vorm van warmtewinning uit het grondwater. Uiteraard zijn alle ramen en muren dubbel geïsoleerd.



Het gevolg is, dat onze verhuurappartementjes in de oude vorm niet meer bestaan. Het is veel beter geworden: ons oude appartement is geheel verbouwd en opgedeeld in twee prachtige verhuur appartementen. Een gloednieuwe keuken en badkamer zijn toegevoegd en beide appartementen bieden plaats aan vier of zes volwassen personen.

Voor deze zomer moet je er wel snel bij zijn wil je nog gebruik maken van deze nieuwe stek. De combinatie van mooi uitzicht, zonnig balkon, de privacy maar toch de sfeer van de camping, maken een prima combinatie voor een heerlijke vakantie.

Embrun, en in het bijzonder ons stekkie, blijft bovendien een fantastische uitvalsbasis voor een prachtige wintersportvakantie! Op 20 minuten rijden ben je in de meest fraaie skigebieden! Deze winter is de sneeuw mooi en overvloedig zoals die nooit tevoren was. Op onze website staan een paar mooie foto's van onze besneeuwde camping. Eén klik op de link naar de website van het skigebied 'Les Orres' en je zult zien dat wij niet overdrijven!

NIEUW ASFVALT

Met behoud van de landelijke sfeer is sinds deze zomer de buitenste ring van de paden op de camping geasfalteerd. Grote stofwolken behoren vanaf nu tot het verleden.

Het is altijd zoeken naar een balans van comfort en het behoud van de sfeer van een boerderij. Een kronkelend zandpad roept de sterke associatie op van de rust op het platteland, echter de stofwolken die opwaaien nadat een auto voorbij reed maakt de werkelijkheid een stuk minder romantisch. Een bruin tintje van de zon is prettig, maar als het van een laagje zand is, is het veel minder gewild...

Aldus pakte de campingbaas het groots aan: een waanzinnige tank met zeker 5 medewerkers kwam voor een dag of drie de buitenring van de camping asfalteren. Het kost wat, maar dan heb je ook wat. Met verbazing observeerden wij opnieuw de franse efficiëntie: tenminste één van de mannen stond steeds naar zijn collega's toe te kijken, leunend op de steel van de bezem...

We leren echter snel, je moet je er niet mee bemoeien, culturen verschillen nu eenmaal nietwaar? Bert kon het echter niet laten de manager van het bedrijf toch op de hoogte te brengen van dit schouwspel. Het antwoord van deze man hebben wij verdrongen: we weten het niet meer...Wat we wel weten, is dat we nu een prachtige eigen ringweg hebben!

VERRASSEND BEZOEK

In de maand juni werden we plots verrast door een toeterende optocht met fantastische oldtimers! De familie Lever uit Haren verraste ons met een bezoek met hun oldtimer club!

Het nieuwe asfalt werd aldus eervol ingewijd door de 15 auto's. Het gaat hier om een Austin Martin, een zeer zeldzaam exemplaar. De club maakte een rondreis in Zuid Frankrijk en verraste ons met deze tussenstop in Embrun voor een verkoelend biertje op ons terras. Goed idee!



HARDLOPEN OF FIETSEN

Natuurlijk kan je een rustige vakantie voor ogen hebben. En natuurlijk kan dat op camping 'La vieille ferme', echter sta niet gek te kijken als er anderen zijn die er lol in hebben zich in het zweet te werken....

Het is inmiddels traditie voor de trouwe gasten; je kunt niet met goed fatsoen zonder hardloopschoenen en/of je fiets naar Embrun komen. Sinds jaar en dag stapt Bert met veel plezier twee keer in de week met zijn gasten op de racefiets. De tijdrut "Montée les Orres" is inmiddels een onmisbaar onderdeel van het sportieve weekprogramma. Daarnaast schroomt hij niet de uitdaging aan te gaan met de snellere fietsers: voor een tochtje naar de "Cime de la Bonnette" is hij zeker te porren. Geen gebrek aan uitdaging voor de betere fietsers, maar hoe zit dat met de 'gemiddelde' fietser?



duwtje in de rug bij de start naar Les Orres

Ook het hardlopen staat vast in het weekprogramma en ook hier is een vast loopje naar de kerk in St.Sauveur hard bezig zijn plaatsje te veroveren in de sportieve traditie van de camping. Inderdaad, voor de betere lopers.. maar hoe zit dat met de 'recreatieve' lopers, die naar wij allen weten vele malen groter in getale zijn?!

Misschien hebben wij de ideale combinatie gevonden waar het motto 'plezier' nog altijd bovenaan staat. De rollen zijn verdeeld vanaf deze zomer: Bert neemt de competitieve sporters mee op de fiets voor de nodige cols en trekt de hardloopschoenen aan voor een snelle duurloop of flinke intervaltraining. Ilse nodigt je uit om op een ontspannen, edoch sportieve manier op de fiets te stappen en/of de hardloopschoenen aan te trekken!

Na een kleine rekensom kom je dan tot het resultaat dat je tenminste 4x in de week aan je trekken komt! (afgezien van de raftafvaart, de canyonning, de via ferrata, de wandeltocht of gewoon een luie middag aan het plan d'eau met een boekje....)

TWEEDE CAMPING??

Bij het ter perse gaan van deze krant is er een leuke gebeurtenis die we jullie niet willen onthouden.

Twee dagen geleden belde de burgemeester van Chateauroux les Alpes met de vraag of wij de camping le Rabioux willen runnen vanaf dit seizoen. Het gaat om de gemeentecamping die bij het gat van de Durance ligt, op zo'n 7 km van Embrun.

Het "gat van de Durance" is een prachtige versnelling in de rivier die zorgt voor een spectaculaire passage met raft, kayak, hotdog of hydrospeed. Iedereen die wel eens een raft afvaart bij ons gedaan heeft zal zich die plek zeker herinneren en wellicht nog foto's er van bewaard hebben.



ruige passage door het "Gat van de Durance"

De camping zelf is mooi gelegen in dit kommetje op een bijna volledig vlak terrein. Er is één asfaltweg die naar deze idyllische plek leidt. Over deze weg daal je een stukje, waarbij je een mooi panorama hebt over de camping en de rivier.

Het is een plek waar je volledig één wordt met de natuur. Je hoort alleen maar de wind en het ruizen van de rivier. Het sanitair is centraal gelegen en goed verzorgd. De camping heeft 130 standplaatsen en is erg overzichtelijk.

Het eerste gesprek met de burgemeester en wethouders is al geweest en zeer bemoedigend om door te gaan. De volgende stap is het bestuderen van de cijfers en onderzoeken of er adders onder het gras liggen. Het is dus nogal prematuur om dit nu al kenbaar te maken, maar we wilden het jullie niet onthouden. Niets is nog zeker, binnen de komende weken weten we meer.

Hou goed onze website in de gaten als je meer wilt weten. Als het doorgaat wordt de toekomst alleen maar leuker. Overigens zijn we dan ook op zoek naar een stel dat de camping zou willen beheren. Je kunt natuurlijk nu al mailen:

info@campingembrun.com